



ASSOCIAZIONE MEDIATORI DI COMUNITA'- ONLUS

**COMUNICATO STAMPA
CONFERENZA STAMPA**

Siamo lieti di invitarLa
venerdì 13 novembre p.v. alle ore 11:30
presso l'atrio della **stazione ferroviaria** di Udine,
gentilmente concesso da "CENTOSTAZIONI",

***alla presentazione della III^a edizione della
"guida ai servizi con mappa della città di udine",***

realizzata grazie ai finanziamenti della Regione Friuli Venezia Giulia. *Servizio politiche della pace, solidarietà e associazionismo, struttura stabile per gli immigrati* e alla collaborazione del Dipartimento di Prevenzione della Azienda Sanitaria n. 4 "Medio Friuli", *sos Medicina Sociale.*

Anche questa edizione rinnovata ed aggiornata della **guida** rappresenta, come le precedenti edizioni, uno strumento di rapida consultazione e di grande utilità pratica per tutti i cittadini, per gli operatori dei servizi socio-assistenziali delle amministrazioni pubbliche e del privato sociale offrendo una fotografia della capacità di accoglienza e dell'impegno civile di tutta la città.

Alla presentazione interverranno

- il sindaco di Udine prof. Furio Honsell
- Dott. Danilo Spazzapan direttore sanitario dell'ASS n. 4 "Medio Friuli"
- Irma Guzmán - Associazione Mediatori di Comunità
- Guglielmo Pitzalis - Società Italiana di Medicina delle Migrazioni

Ringraziandola per la attenzione e contando sulla sua partecipazione all'evento, cogliamo l'occasione per porgere un cordiale saluto
mandi !

La presidente
Mediatori di Comunità
Awa Diallo Kane

Udine, 10/11/09

un ringraziamento alla Regione Friuli Venezia Giulia per il finanziamento che ha reso possibile questa pubblicazione; all'Azienda sanitaria n. 4 "Medio Friuli" per il sostegno; al Sindaco della città di Udine per la sua presenza e a "CENTOSTAZIONI" per la concessione d'uso nonché supporto offerto nella realizzazione di questa presentazione

Abbiamo pensato che un luogo simbolico come la stazione ferroviaria (punto di partenza e di arrivo per *furlans e forescj*) sarebbe stato adeguato per ospitare la presentazione della edizione rinnovata ed aggiornata della **guida** ai servizi, sportelli, numeri utili della città di Udine con la mappa della città, curata dalla associazione dei **"Mediatori di Comunità"** con la collaborazione della Medicina Sociale dell'Azienda Sanitaria n. 4 "Medio Friuli"

La guida-mappa ha infatti sempre rappresentato, anche nelle precedenti edizioni uno strumento di rapida consultazione e di grande utilità pratica e tascabile sia per i cittadini immigrati per il cui "orientamento ai servizi" era stata pensata fin dall'inizio sia per gli operatori dei servizi stessi che in essa ritrovano tutti i riferimenti anche logistici e organizzativi della **rete** di supporto che la città nelle sue molteplici strutture pubbliche, del volontariato e del privato-sociale, offre per l'accoglienza non solo degli stranieri ma di tutti i cittadini e per il sostegno alle fasce sociali più deboli: quindi strumento di lavoro, di conoscenza, di accompagnamento, per **tutti**, ma anche fotografia della capacità di accoglienza e dell'impegno civile di tutta la città.

La guida nasce nell'anno 2003 dal lavoro che una mediatrice svolge nelle scuole di Udine per orientare e supportare i genitori stranieri nel disbrigo di alcune procedure amministrative-burocratiche, all'inizio è una semplice raccolta d'indirizzi e numeri telefonici utili agli immigrati distribuita in fotocopie agli immigrati e operatori di servizi del privato sociale e d'allora Irma Guzmán cura l'aggiornamento e la distribuzione di anno in anno. L'iniziativa viene apprezzata e sostenuta dall'Associazione Mediatori di Comunità e dalla Medicina Sociale del Dipartimento di Prevenzione dell'Azienda Sanitaria n.4 "Medio Friuli" e questo elenco comincia ad incrementarsi e arricchirsi con più elementi descrittivi come (spiegazione degli acronimi, descrizione dei servizi offerti, orari, fino all'inclusione delle e-mail ed siti web dei servizi).

Nel 2005 grazie al primo finanziamento della Amministrazione Provinciale di Udine attraverso il progetto Maqram-Macor sostenuto dall' assessore Cigolot, viene resa possibile la sua prima stesura a stampa a colori che permette un'ampia distribuzione fra gli operatori dei servizi e i cittadini. E' con questa pubblicazione che viene aggiunta una mappa della città di Udine nella quale erano segnalati i servizi elencati nella guida per facilitare ancora di più l'orientamento sul territorio locale.

Grazie ai finanziamenti della Amministrazione Provinciale di Udine la GUIDA viene riaggiornata e ripubblicata nella sua **II[^]** edizione, nell'anno 2007 e viene anche tradotta in 5 lingue, superando non poche difficoltà (inglese, francese, arabo, russo e cinese).

Questa GUIDA si è dimostrata un strumento facilmente fruibile dagli utenti che dagli operatori nell'utilizzo quotidiano per la erogazione dei servizi nelle amministrazioni pubbliche, nel privato sociale, nelle istituzioni di formazione professionali e specificamente nei corsi d'italiano per cittadini stranieri, nei corsi di formazione e aggiornamento sulle tematiche migratorie ma soprattutto è diventata un strumento utile e apprezzato dagli operatori che si trovano nel front office, e **dagli utenti italiani ed stranieri**.

La **III[^]** pubblicazione AGGIORNATA è stata resa possibile nel 2009 grazie ai finanziamenti della Regione Friuli Venezia Giulia. Servizio politiche della pace, solidarietà e associazionismo. Struttura stabile per gli immigrati.

Questa edizione comprende ormai un centinaio di riferimenti dagli sportelli, agli uffici, ai numeri utili; dai servizi sociali e sanitari, al privato-sociale e al volontariato; dai patronati agli ambulatori; dalla questura agli enti locali; dai centri di formazione alle associazioni, tutti rintracciabili sulla **mappa** della città, oltre che telefonicamente, via mail o internet; in appendice il quadro delle funzioni religiose dei vari culti nelle diverse lingue.

Per ogni sportello, servizio, numero, acronimo una spiegazione breve ma efficace che riesce a fornire gli elementi indispensabili di conoscenza per un uso appropriato e che fotografano in maniera inequivocabile i molteplici problemi su cui le comunità immigrate sono impegnate con tutta la comunità friulana nella costruzione di un modello di civile convivenza fra lingue, culture, religioni e nel sostegno alle fasce sociali più deboli.

ASSOCIAZIONE MEDIATORI DI COMUNITA'-ONLUS

VIA TORINO,77 (PADERNO)

33100 UDINE

TEL/FAX:0432-43940

CELL:349-2865746

E-MAIL:mediatcom@estelnet.it

www.mediatcom.it

